

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اشارات

گذشتہ ماہ شام ہمدرد کے زیر اہتمام ایک علمی تقریب میں ملک کے ایک نامور جج کی زیر صدارت سابق قاضی القضاة مغربی پاکستان نے "قرآن کا تصور ریاست" کے موضوع پر ایک مقالہ پڑھا۔ یہ مقالہ اعلیٰ طباعتی معیار کے ساتھ شائع ہوا ہے اور اسے بعض روایات کے مطابق انتہائی سرگرمی کے ساتھ ایک خاص مقصد کے تحت پھیلا یا جا رہا ہے۔ صاحب مقالہ نے اپنی گفتگو کے آغاز میں ہمیں یہ مژدہ جانفزا بھی سنایا ہے کہ شام ہمدرد کی محفلیں سجانے والے حکیم محمد سعید صاحب اس طرح کے دیگر عنوانات کے تحت ذی علم حضرات کو مقالات پیش کرنے کی دعوت سے رہے ہیں جن میں اس بات کا خاص طور پر اہتمام کیا گیا ہے کہ جو بات بھی کی جائے وہ "خالص قرآنی نقطہ نظر" سے کی جائے۔

ہم اس فاضلہ مقالے کے مندرجات پر کوئی تبصرو کرنے سے پہلے یہ عرض کر دینا ضروری سمجھتے ہیں کہ مسلم قوم کے اندر یہ رجحان ہی بڑا خطرناک ہے کہ اس کے اہل علم سنت سے بے نیاز ہو کر صرف قرآن کی روشنی میں اپنے مسائل حل کریں۔ حقیقت یہ ہے کہ قرآن کی یہ روشنی جس مقدس ذریعے سے ان تک پہنچی ہے اسی مقدس ذریعے سے ملت کو وہ روشنی بھی ملی ہے جسے سنت رسولؐ سے تعبیر کیا جاتا ہے، اور جس کی مدد سے ایک انسان قرآن کی روشنی سے صحیح طور پر فائدہ اٹھا سکتا ہے۔ قرآن کی روشنی بلاشبہ ایک نہایت ہی پاکیزہ آسمانی روشنی ہے لیکن اس پاکیزہ روشنی کو زمین پر لانے اور پھر اس روشنی کی مدد سے خدا کے مشاکے مطابق دنیوی اور اخروی مسائل کو صحیح طور پر حل کرنے میں ہمیں سنت رسولؐ ہی سے رہنمائی حاصل ہوتی ہے۔ اگر تنہا یہ "آسمانی روشنی" ہی کافی ہوتی، تو اس نور کے پھیلا نے اور اس سے کما حقہ فائدہ اٹھانے کے لیے کسی پیغمبر کی ضرورت نہ تھی بلکہ ایک اعلیٰ درجے کا چھپا پرخانہ درکار تھا جس کے ذریعے یہ "کتاب ہدایت" ہر قسم کے "اغلاط سے پاک" پوری دنیا میں پھیلا دی جاتی اور دنیا

کے اصحاب علم و دانش اور ماہرین قانون اس سے اپنی بساط کے مطابق احکام اخذ کرتے۔ سنت سے بے نیاز قرآن کے "شیدائیوں" کے جس قدر "اجتہادات" بھی ہمارے سامنے آئے ہیں ان میں سے کوئی ایک بھی ایسا نہیں جسے امت نے گمراہی سمجھ کر مسترد نہ کر دیا ہو۔ جسٹس قذیر الدین صاحب نے اپنے مقالے میں دو مسلم مفکرین کی دینی بصیرت اور ان کے اجتہادی کارناموں "کو امت کے لیے مشعل راہ کی حیثیت سے پیش کرتے ہوئے انہیں زبردست داد و تحسین دی ہے۔ ان میں سے ایک مفکر جناب جسٹس ایس۔ اے۔ رحمان ہیں۔ جنہوں نے اپنی کتاب "اسلام میں لوتداد کی منزل" میں یہ ثابت کرنے کی کوشش کی ہے کہ دینِ حق کے اندر مرتد کو قتل کرنے کی جو سزا رکھی گئی ہے وہ صحیح نہیں۔ دوسرے مفکر سید یعقوب شاہ صاحب ہیں جنہوں نے اپنی تصنیف "چند معاشی مسائل اور اسلام" میں کاروباری ضرورتوں کے لیے قرضوں اور بنگوں میں جمع کردہ رقم پر سود کو حلال و طیب ثابت کرنے پر پورا زور صرف کیا ہے۔ جو مفکر "اجتہادات" کے ان نوادر کو اپنے سامنے بطور نمونہ رکھ کر قرآن کی روشنی میں اسلام کے تصور ریاست کی وضاحت کرنے کی کوشش کرے اس کی تو صیحات اگر پریشان فکری اور پریشان نظری کا شاہکار نہیں تو اور کیا ہوں گی۔

جسٹس صاحب کا طرز استدلال بالکل وہی ہے جو عام طور پر غیر مسلم مستشرقین اور مسلمان مستغربین اختیار کرتے ہیں کہ پہلے وقت کے تقاضوں کے بارے میں یہ خیالی ذہنوں میں راسخ کرنے کی کوشش کی جائے کہ یہ فطرت کے ایسے اٹل منابطے ہیں جن کے اندر کوئی تغیر ممکن نہیں اور انسان انہیں جو کاتوں قبول کرنے پر اسی طرح مجبور ہے جس طرح کہ قوانین قدرت کے سامنے بے بس ہوتا ہے۔ پھر جب مسلمان ان کی یہ بات اچھی طرح گہ میں بانڈھ لیں اور نہ صرف حالات کے تقاضوں کی بالادستی بلکہ ان کی قطعی حیثیت کو بھی تسلیم کر لیں تو اس کے بعد انہیں یہ بات سمجھائی جائے کہ اگر عصری تقاضوں میں کوئی تبدیلی نہیں لائی جاسکتی تو ان سے الگ رہنا یا ان سے ٹکرا کر سر پھوٹنا کہاں کی دانائی اور خدمت ملی ہے۔ کیا ہوشمندی کا تقاضا یہ نہیں کہ احکام شریعت میں ایسی تبدیلیاں پیدا کی جائیں جن سے عصری تقاضوں کے ساتھ سازگاری پیدا ہو سکے؟

فاضل مقالہ نگار جس منطق کے ساتھ اس نتیجے پر پہنچے ہیں وہ بڑی دلچسپ ہے۔ ان کے نزدیک کسی چیز کا عمل وجود ہی اس کے صحیح اور برحق ہونے کی واضح دلیل ہے۔ اس سلسلے میں ان کا ارشاد یہ ہے کہ چونکہ موجودہ دور کی چالیس مسلم ریاستوں میں سے کسی ایک کو بھی صحیح معنوں میں اسلامی ریاست نہیں کہا جاسکتا اس سے یہ

ثابت ہوتا ہے کہ اسلامی نظام کا قیام ممکن نہیں۔ اگر یہ ممکن ہوتا تو ان مسلمان مملکتوں کے سربراہ اسے نافذ کرنے سے آخسر کیوں گریز کرتے؟ یہ لوگ کافر تو نہیں، مسلمان ہی ہیں۔ ان میں اچھی خاصی تعداد نہایت ذہنی افراد پر مشتمل ہے۔ اس حقیقت کا ذکر کرنے کے بعد مقالہ نگاران کے اس اسلام گریز طرز عمل کی یہ توجیہ پیش کرتے ہیں۔

”یہ لوگ عملی انسان ہیں جنہیں مسائل کا سامنا کرنے کے حل تلاش کرنا ہیں۔ وہ اپنے موجودہ طرز عمل کو اس وقت تک ترک نہیں کر سکتے جب تک کہ انہیں اس بات کا یقین نہ ہو جائے کہ اگر وہ اسلام کے تابع فرمان بن جائیں تو اجتماعی معاملات بخوبی طے ہوتے چلے جائیں گے۔ اگر ہم ان حضرات کو قائل یا ان کے انداز فکر کو تبدیل کرنے سے قاصر ہیں تو ان کمزور افراد کی تائید و حمایت کا کیا فائدہ جو نہ تو معاملات کی منصوبہ بندی کر سکتے ہیں اور نہ قوم کی سربراہی کا منصب سنبھال سکتے ہیں۔ بلاشبہ یہ لوگ ہماری قیمتی عادی قوت تو ہیں مگر یہ اہم مسائل کو منفی انداز میں حل کرنے کے عادی ہیں اور یہیں تعمیری انداز فکر کی ضرورت ہے۔ یعنی اختصاصی علم اور دنیوی معاملات کا تجربہ ص ۳۶۔“

ہم یہ بات بڑے دکھ کے ساتھ کہتے ہیں کہ گذشتہ سالوں میں نہ صرف ہمارا اخلاق بگڑا ہے بلکہ سوچنے سمجھنے کا معیار بھی کافی حد تک پست ہوا ہے۔ ملک کے ایک نامور صاحب علم لادینیت کے حلقے میں اس طرح کی بھونڈی ویلیں پیش کر کے اپنے موقف کی صحت تسلیم کروانے پر مصر نظر آتے ہیں۔ اگر ہم فاضل مقالہ نگار کی یہ بات تسلیم کر لیں کہ کسی چیز کا موجود ہونا ہی اس کے برحق ہونے کا سب سے بڑا ثبوت ہے اور کسی چیز کی غیر موجودگی اس کے ناممکن العمل ہونے کی زبردست شہادت تو اس سے تو دنیا میں خیر اور بھلائی کا تصور ہی ختم ہو جاتا ہے ہم جسٹس صاحب کی خدمت میں بعد احترام عرض کرتے ہیں کہ دنیا میں عدل و انصاف کا جو نظام قائم ہے کیا اس کی بساط اس لیے لپیٹ دی جائے کہ یہاں مثال انصاف عنقا ہے؟ کیا جمہوریت اور جمہوری اداروں کو اس لیے دفن کر دیا جائے کہ آج تک دنیا میں مثالی جمہوریت کبھی قائم نہیں ہوئی؟ کیا نظم و استبداد کے خلاف اس وجہ سے جدوجہد ترک کر دی جائے کہ پوری دنیا میں صلح و آشتی کی مکمل عملداری کا کوئی نشان نہیں ملتا؟ بلند مقاصد اور ارفع نصب العین تو ہوتے ہی اس لیے ہیں کہ ایک طرف تو لوگوں کی صحیح سمت پر راہنمائی کریں اور دوسری طرف ان کے اندران کے حصول کی

آرزو اور تڑپ پیدا کر کے انہیں تعمیری راہ پر گامزن رکھیں۔

اگر جناب قدیر الدین صاحب کی منطق کو صحیح تسلیم کرتے ہوئے اسلامی ریاست کے قیام کے مقدس نصب العین کو محض اس بنا پر چھوڑ دیا جائے کہ دنیا کی چالیس مسلم ریاستوں میں سے کوئی ایک ریاست بھی اسلامی نظام کا صحیح نقشہ پیش نہیں کرتی تو پھر ہمیں اس سطق کی رو سے صرف اس ایک مقصد سے ہی دست بردار نہ ہونا پڑے گا بلکہ زندگی کی ساری ارفع و اعلیٰ اقدار کو بھی تیاگ دینا ہوگا، کیونکہ انسانوں کی عظیم اکثریت اُن سے عاری ہے۔ اگر کسی چیز کا وجود ہی اس کے صحیح ہونے کی سب سے بڑی دلیل ہے تو پھر کفر و الحاد، ظلم و استبداد نا انصافی اور زبردست آزاری، اخلاقی بے راہ روی اور کفر و فریب جیسے معائب کے خلاف صف آرا ہونے کے بجائے انہیں صحیح اور برحق سمجھ کر سینے سے لگانا چاہیے۔ کیونکہ آج کی دنیا میں انہیں غلبہ حاصل ہے اور ان مذموم صفات کے مقابلے میں جتنی اعلیٰ صفات کا تصور کیا جاسکتا ہے انہیں باطل سمجھ کر اپنے دل و دماغ سے محو کر دینا چاہیے کیونکہ ان سے منصف ہونے والے افراد انسانی معاشرے میں کسی نمایاں حیثیت کے حامل نہیں اور ان کی تعداد بھی نہایت ہی قلیل ہے۔

پھر فاضل مقالہ نگار کے ذہن میں یہ بات بھی رہنی چاہیے کہ اسلامی ریاست کے قیام کا نصب العین کوئی ایسا نصب العین نہیں جس پر کسی طرح سے "پیکر خیال" ہونے کا اطلاق ہو سکتا ہو۔ یہ ایک ایسا ممکن الحصول نصب العین ہے جسے محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حیات طیبہ میں باقاعدہ حاصل کر کے پوری دنیا کو اس کا عملی نمونہ دکھایا گیا اور جس کی پوری تفصیلات کا مستند ریکارڈ آج تک موجود ہے۔ پھر حضور کے دنیا سے تشریف لے جانے کے بعد ربع صدی تک یہ نظام اپنی فطری آب و تاب کے ساتھ یہاں موجود رہا۔ اور اس کے بعد بھی متعدد ادوار ایسے آئے جن میں یہ نظام باقاعدہ قائم ہوا اور بڑی کامیابی کے ساتھ نہ صرف امور مملکت بلکہ سارے اجتماعی مسائل بھی اس کے مطابق حل کیے جاتے رہے۔ اگر اس نظام کی مدت عملداری کا جائزہ لیا جائے تو یہ بلا مبالغہ صدیوں پر محیط ہے۔ اس نظام کے مقابلے میں دنیا کا کوئی ایک نظام بھی ایسا نہیں جس کے علمبردار اس بات کا دعویٰ کر سکیں کہ ان کا دلپسند نظام اپنی مثالی صورت میں دنیا کے کسی خطہ میں ایک ثانیہ کے لیے بھی قائم ہوا ہے۔ کیا جمہوریت کے داعی مثالی جمہوریت کی کوئی ایک مثال پیش کر سکتے ہیں یا اشتراکی ممالک میں سے کسی ایک ملک کے بارے میں یہ بات وثوق کے ساتھ کہی جاسکتی ہے کہ اشتراکی نظام اپنی مثالی شکل میں

وہاں قائم ہے۔ ریاست اور طبقات کا وجود اشتراکیت کی عین عین ہے لیکن سارے اشتراکی ممالک میں ریاست کی نظامانہ جگہ بندیاں بھی ہیں اور طبقات کی قبرمانیاں بھی اور بدولوں اشتراکیت دشمن ادارے تحلیل ہونے کے بجائے دن بدن قوت و طاقت حاصل کرتے جا رہے ہیں لیکن اس کے باوجود کوئی اشتراکی یہ بات تسلیم کرنے پر اپنے آپ کو آمادہ نہیں پاتا کہ ریاست اور طبقات کے بغیر انسانیت کی اجتماعی شیرازہ بندی کا تصور محض کسی دیوانے کا خواب ہے۔ اس نوعیت کی جسارت ایک "مسلمان دانشور" ہی کر سکتا ہے کہ وہ اہل علم کے ایک بڑے اجتماع میں ایک ایسے نظام حیات کو ناممکن العمل قرار دے کر مسترد کرنے کی دعوت دے یا اس طرح کی حماقت کرنے والوں کی تائید کرے جس کی حیات آفرین شعاعوں نے اس منظرِ ارضی کے ایک بہت بڑے حصے کو صدیوں تک منور رکھا۔

واجب الاحترام مقالہ نگار کو یہ فکر بڑی شدت سے لاحق ہے کہ جب مسلم قوم کے "دانشور" جو حکمرانی کے منصب پر بھی فائز ہیں، اسلام کو نافذ کرنے سے گریز کر رہے ہیں تو اس نظام کے اندر ضرور کوئی ایسی خرابی موجود ہے جس کی وجہ سے انہوں نے اس کے خلاف یہ معاذانہ طرز عمل اختیار کر رکھا ہے۔ اگر انہیں اس بات پر شرح صدر حاصل ہو جائے کہ اس نظام کے قیام سے مسلم قوم کے اجتماعی مسائل بطریق احسن حل ہوتے چلے جائیں گے تو انہیں اس کے قیام کی راہ میں مزاحم ہونے کی آخر کیا ضرورت ہے۔ اس سلسلہ میں ہم جسٹس صاحب کی خدمت میں یہ عرض کرنے کی جرأت کرتے ہیں کہ اسلامی نظام کے قیام کی راہ میں "دشواریوں کا تذکرہ" تو بعد کی باتیں ہیں ایسے "دانشوروں" کو جنہیں اس بات پر شرح صدر حاصل نہیں کہ اگر کا فزائے نظام کو ہٹا کر اسلامی نظام قائم کر دیا جائے تو امت مسلمہ کے اجتماعی مسائل بخوبی حل ہو سکیں گے پہلے اپنے ایمان کی فکر کرنی چاہیے کیونکہ ایمان تو نام ہی اس یقین کا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اسلام کی صورت میں محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وساطت سے انسانیت کو جو ضابطہ عبادت عطا کیا ہے وہی انسانی مسائل کا صحیح حل اور انسانیت کے دکھوں کا حقیقی مداوا ہے۔ جن دانشوروں کو اس حقیقت ہی میں شک ہے انہیں اسلام کے سامنے اپنی وابستگی اور تعلق خاطر پر سنجیدگی سے غور کرنا چاہیے۔ قرآن مجید میں ایک مومن کی سب سے بڑی نشانی یہ بیان کی گئی ہے کہ وہ جب بھی اللہ اور اس کے رسول کا کوئی حکم سنتا ہے تو اس کے سامنے فوراً سر تسلیم خم کر لیتا ہے۔

ایمان لانے والوں کا تو کام ہی یہ ہے کہ جب
وہ اللہ اور اس کے رسول کی طرف بلائے جائیں تاکہ
رسول ان کے مقدمے کا فیصلہ کرے تو وہ کہیں
کہ ہم نے سنا اور اطاعت کی۔

إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ
إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ
لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَنْ يَقُولُوا
سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا۔

(النور - ۵۱)

اسی حقیقت کو نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان الفاظ میں بیان فرمایا ہے۔

اس شخص نے ایمان کا مزہ چکھا جو اللہ کے رب ہونے

ذاق طعم الایمان من

پر اور اسلام کے ضابطہ حیات ہونے پر اور محمد صلی

راضی باللہ رباً وبالاسلام

عبید وستم کے رسول ہونے پر راضی ہوا۔

دینا وبمحمد رسولا۔

جن لوگوں کو ابھی اس بات پر شرح صدر حاصل نہیں ہوا کہ اسلام ہی خدا کا واحد پسندیدہ دین ہے انہیں
اپنے اس "تشکک" کا وقت نظر سے جائزہ لے کر یہ دیکھنا چاہیے کہ وہ دینی اعتبار سے کس مقام پر کھڑے ہیں۔

"دانشوروں" کے اس موقف کے بارے میں خود مقالہ نگار کو بھی سوچنا چاہیے کہ اس میں کتنے منطقی مغالطے

پائے جاتے ہیں۔ انہوں نے یہ کیونکر فرض کر لیا ہے کہ غلطی یا خامی جو کچھ ہے وہ اسلام میں ہے اور اس بنا پر
یہ "پرستارِ دانش" دینِ حق سے بدظن ہیں۔ کیا اس بات کا قومی امکان نہیں کہ مغرب کے پیشیادائی
اسلامی نظام حیات کے قیام سے اس لیے گریزاں ہیں کہ ان کے بگڑے ہوئے مزاج ان اخلاقی پابندیوں کو قبول
کرنے پر آمادہ نہیں ہو سکتے جو اس نظام کے قیام کے بعد ان پر لازمی طور پر عائد ہوں گی یا وہ اپنی زندگیوں میں
وہ تبدیلیاں لانے سے قاصر ہیں جن کا اسلام تقاضا کرتا ہے۔ اگر کوئی شخص کسی نظریہ یا نظام کو مسترد کرتا ہے
تو اس کی وجہ صرف یہی نہیں ہوتی کہ اس نظریے اور نظام میں بعض استقام پائے جاتے ہیں۔ ایسا اوقات انسان
کے اندر کا شیطان بھی اسے قبول کرنے میں طرح طرح کی رکاوٹیں کھڑی کرتا ہے۔ جو لوگ حق و صداقت کا راستہ
چھوڑ کر باطل کی راہ اختیار کرتے ہیں وہ اس بنا پر ایسا نہیں کرتے کہ حق و صداقت میں انہیں بعض خامیاں نظر
آتی ہیں، بلکہ وہ اس راہ پر اس بنا پر گامزن نہیں ہو سکتے کہ اس راستہ پر چل کر انہیں نفس کی بعض ترغیبات سے
دامن کش رہنا اور اس راہ کی بعض دشواریاں کا سامنا کرنا پڑتا ہے جس کے لیے وہ اپنے اندر ہمت نہیں پاتے۔

لیکن ان میں اتنی اخلاقی جرأت بھی نہیں ہوتی کہ وہ اپنی اس کمزوری کا بر ملا اعتراف کر لیں۔ یہ اعتراف بڑے دل گردے کا کام ہے۔ اس سے وہ اپنے اندر ایک قسم کی خفت محسوس کرتے ہیں۔ اس لیے وہ اپنی ان کمزوریوں کو چھپانے اور اپنی جھوٹی عظمت کا نقش لوگوں کے دلوں پر جوں کا توں قائم رکھنے کے لیے حق و صداقت کے اندر خامیوں کا تذکرہ شروع کر دیتے ہیں اور لوگوں کو یہ باور کرانے لگتے ہیں کہ جس راستہ کو وہ حق و صداقت کی راہ خیال کر رہے ہیں وہ دوسرے سے سلامتی کا راستہ ہے ہی نہیں بلکہ یہ راستہ انہیں ایک غلط سمت کی طرف لے جائے گا جس پر چل کر وہ خوفناک تباہی سے دوچار ہوں گے۔ اگر یہ راستہ فی الحقیقت سلامتی کا راستہ ہوتا تو اہل دانش اس راہ پر گامزن ہونے سے کیوں گریز کرتے۔ ان کی اس الٹی منطق کا صاف مطلب یہ ہے کہ حق و صداقت کا اصل معیار وہ نہیں جو ہمیں امثالہ اور اس کے رسولؐ نے دیا ہے بلکہ ان دانشوروں کی پسند اور ناپسند ہے۔ وہ جس چیز کو صحیح قرار دے دیں وہی فی الحقیقت صحیح اور برحق ہے اور جس کے بارے میں ان کی زبان سے باطل کا فتویٰ صادر ہو جائے وہ لازمی طور پر گمراہی ہی ہے۔ جسٹس صاحب کی یہ نکتہ آفرینی ملاحظہ ہو۔

”مسلمانوں کے لیے اب دو ہی راستے ہیں۔ ایک تو یہ کہ دنیا ئے اسلام میں جو لوگ بھی مسند اقتدار پر فائز ہیں انہیں مع مسلم دانشوروں کے ناقابل اصلاح سمجھ کر یکسر نظر انداز کر دیا جائے۔ دوسرا یہ کہ ہم اس بات پر غور کریں کہ کیا ہمارے مطالبات کو عملی طور پر پورا بھی کیا جاسکتا ہے اور اگر انہیں فی الحقیقت دنیا ئے عمل میں پورا کیا جاسکتا ہے تو آخر کیا وجہ ہے کہ سوچنے سمجھنے والے مسلمان جو دنیوی معاملات کا فہم بھی رکھتے ہیں وہ ان مطالبات کے تسلیم کرنے میں مزاحم ہوتے ہیں۔ وہ آخر ایسے ناسمجھ تو نہیں کہ مسلم قوم کی عظیم اکثریت کو مطمئن رکھنے کی قدر و قیمت کو نہ جانتے ہوں۔“ ۳۷

جسٹس صاحب اس اندوہناک صورت حال پر غور کر کے اس نتیجہ پر پہنچے ہیں کہ آج دنیا ئے اسلام میں اگر دینی نظام سے گریز کی راہ اختیار کی جا رہی ہے تو اس کی کسی طرح بھی ذمہ داری ان ”معاظہ فہم“ اور باعمل افراد پر عائد نہیں ہوتی جنہیں مغربی استعمار ان بد نصیب ممالک میں اپنا جانشین بنا کر مسند اقتدار پر متمکن چھوڑ گیا ہے۔ بلکہ ان رجعت پسند مسلمانوں پر عائد ہوتی ہے جن کا عقیدہ یہ ہے کہ احکام الہی میں کوئی تغیر و تبدل (باقی صفحہ ۲۳۹)